

Bandung, Indonesia

16 May 2012

Siemens joint venture inaugurates new industrial steam turbine manufacturing plant in Indonesia

PT Siemens Industrial Power, a joint venture of Siemens AG, Germany and PT Nusantara Turbin dan Propulsi (NTP), Indonesia, inaugurates a new industrial steam turbine manufacturing plant in Bandung, West Java, Indonesia. Siemens holds a 60 percent stake in the joint venture and NTP the rest. The combined investment of the two companies is foreseen in the first phase a total of EUR10 million. The plan in the upcoming months is to gradually start with the production of Siemens SST-140 steam turbines with a power output of up to 20MW. The SST-140 will be manufactured for both condensing and back pressure applications, or controlled-extraction. The company will create jobs for 200 people.

“Indonesia is an important market for Siemens,” said Markus Lorenzini, Head of Energy Sector, Siemens ASEAN-Pacific. “We have been operating in Indonesia for many years. We see a huge potential in the steam turbine markets for domestic consumption to support Indonesia’s aggressive acceleration program for electricity generation and development of various industries. Together with NTP as our partner, we build up a state-of-the-art production facility for industrial steam turbine. With our combined experience within the energy sector, we offer our customers industrial steam turbines with the highest reliability and efficiency to support their plant’s processes.”

“This new facility is another major step toward becoming the leading developer of industrial steam turbines in Indonesia to support not only the energy market but also various industries, such as coal, biomass, palm oil, sugar, textile, mining and waste incinerator plants,” stated Dierk Unterspann, President Director of PT Siemens Industrial Power.

With a rating of up to 20MW, the Siemens Steam Turbine SST-140 is a single-casing geared steam turbine with impulse blading, developed to meet the most demanding customer requirements for cost-efficient power generation and mechanical drive applications. The SST-140

represents a solution based on long experience of industrial steam turbines. In addition to mechanical drive applications, it covers generator drive applications like steam turbine plants, biomass power plants and combined-cycle power plants; cogeneration/CHP and district heating; waste incineration plants (waste to energy) and waste heat recovery. Apart from municipal residential generation the turbine is used for commercial and industrial applications, such as captive power plants for pulp and paper mills, steelworks and mines. It is a central component for e.g. sugar, textile, chemical and petrochemical industries, as well as refineries and FPSO (Floating Production, Storage and Offloading) applications.

PT Siemens Industrial Power is a joint venture between Siemens AG, Germany and PT Nusantara Turbin dan Propulsi (NTP), Indonesia. The company was established in May 2011 for the manufacturing of industrial steam turbines to serve Indonesia's growing energy market. In addition to supporting various industries, the steam turbines will support the country's conventional coal-fired power plants as well as renewable power plants based on geothermal, biomass, waste and solar thermal. Siemens holds 60 percent of the shares and NTP the rest. The production facility is located in Bandung, West Java.

For more information, please contact:

Julieta Glasmacher
Communications Manager
PT Siemens Indonesia
Tel. (021) 27543007
Fax (021) 27543010
julieta.glasmacher@siemens.com

Arief Gunawan Sungkar
Sales Manager
PT Siemens Industrial Power
Tel. (022) 86065020
Fax (022) 86065022
arief-gunawan.sungkar@siemens.com

Bandung, Indonesia

16 Mei 2012

Perusahaan patungan Siemens resmikan pabrik turbin uap industri di Indonesia

PT Siemens Industrial Power, sebuah perusahaan patungan antara Siemens AG, Jerman dan PT Nusantara Turbin dan Propulsi (NTP), Indonesia, meresmikan pabrik turbin uap industri di Bandung, Jawa Barat, Indonesia. Siemens memegang 60 persen saham dan NTP 40 persen. Total nilai investasi gabungan kedua perusahaan tersebut berkisar di 10 juta Euro. Rencananya produksi turbin uap SST-140 dengan kapasitas output sampai dengan 20 megawatt. SST-140 yang diproduksi adalah tipe *Condensing* dan tipe *Back Pressure Controlled-Extraction*, baik unuk penggerak Generator atau penggerak mekanik. Perusahaan patungan ini akan menciptakan lapangan pekerjaan bagi sekitar 200 orang.

“Indonesia merupakan pasar yang penting bagi Siemens,” jelas Markus Lorenzini, Kepala Sektor Energi, Siemens ASEAN-Pacific. “Kami telah beroperasi di Indonesia cukup lama dan melihat adanya potensi yang besar di pasar turbin uap untuk konsumsi domestik demi mendukung program percepatan pengadaan listrik oleh pemerintah Indonesia serta mendorong perkembangan berbagai sektor industri lainnya. Bersama dengan mitra kami NTP, kami membangun fasilitas produksi mutakhir untuk turbin uap industri. Dengan menggabungkan pengalaman kami dalam sektor energi, kami menawarkan turbin uap industri dengan kehandalan dan efisiensi tertinggi untuk mendukung proses pabrikasi para pelanggan kami.”

“Pembangunan pabrik ini merupakan sebuah langkah besar bagi kami untuk menjadi unggul dan terkemuka di bidang industri turbin uap di Indonesia yang tidak hanya sebagai penunjang energi kelistrikan, tetapi juga sebagai penunjang berbagai industri lain seperti batubara, biomas, kelapa sawit, gula, tekstil, pertambangan, dan pengolahan limbah sampah,” jelas Dierk Unterspann, Presiden Direktur PT Siemens Industrial Power.

PT Siemens Industrial Power telah melakukan kerjasama dengan perusahaan di dalam negeri untuk menaikkan Tingkat Kandungan Dalam Negeri (TKDN) hingga 40 persen secara gradual.

Melalui langkah ini akan meningkatkan lapangan kerja, mengurangi ketergantungan dari import, menjadikan industri dalam negeri sebagai subkontraktor dari Siemens AG, alih teknologi, serta penurunan biaya produksi.

Dengan kapasitas sampai dengan 20 megawatt, turbin uap SST-140 dari Siemens ini merupakan turbin dengan *single-casing* dan *impulse blading* yang dikembangkan untuk memenuhi kebutuhan pelanggan akan pembangkit listrik dengan biaya efisien dan aplikasi penggerak mekanik. Turbin uap SST-140 hadir sebagai solusi bagi pelanggan yang didasarkan pada pengalaman yang panjang dari Siemens di bidang turbin uap untuk keperluan industri. Selain aplikasi penggerak mekanik, turbin ini juga diperuntukkan bagi aplikasi penggerak generator untuk pembangkit listrik tenaga uap, biomas, dan *combined-cycle; cogeneration/CHP* dan *district heating*; pengolahan limbah sampah (*waste to energy*) dan pemanfaatan panas dari gas buang (*waste heat recovery*). Sebagai bagian dari pengembangan kota, turbin ini juga digunakan untuk aplikasi pengembangan bisnis komersial dan industri, seperti pembangkit listrik *captive* untuk pabrik-pabrik bubur kertas dan kertas, baja dan tambang. Turbin ini merupakan komponen penghasil listrik utama bagi pabrik gula, tekstil, industri kimia dan petrokimia, serta kilang dan aplikasi FPSO (*floating, production, storage and offloading*).

PT Siemens Industrial Power merupakan perusahaan patungan antara Siemens AG, Jerman dan PT Nusantara Turbin dan Propulsi (NTP), Indonesia. Perusahaan produksi turbin uap industri ini didirikan pada bulan Mei 2011 untuk melayani pertumbuhan pasar energi di Indonesia yang berkembang pesat. Selain untuk mendukung berbagai macam industri, turbin uap tersebut juga diperuntukkan bagi pembangkit listrik konvensional berbasis batu bara serta pembangkit listrik berbasis energi terbarukan seperti panas bumi, biomas, limbah dan panas matahari. Siemens memegang 60 persen saham dan NTP 40 persen. Perusahaan serta fasilitas produksi ini berlokasi di Bandung, Jawa Barat.

Untuk informasi lebih lanjut, silakan hubungi:

Julieta Glasmacher
Manajer Komunikasi
PT Siemens Indonesia
Tel. (021) 27543007
Fax (021) 27543010
julieta.glasbacher@siemens.com

Arief Gunawan Sungkar
Manajer Penjualan
PT Siemens Industrial Power
Tel. (022) 86065020
Fax (022) 86065022
arief-gunawan.sungkar@siemens.com